

## アーツカウンシル東京 伝統文化事業 平成 28 年度ラインアップ発表

# 日本の伝統文化・芸能を発信する屋外型大規模フェスティバルから 都内観光拠点での外国人向け体験・鑑賞プログラムなどを展開

アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）では、伝統文化・芸能に馴染みのない方々、外国人、そして伝統文化の未来を担う子供たちに向けて本格的な伝統文化・芸能を気軽にお楽しみいただけるよう、既存の枠にとらわれない多彩な事業・プログラムを展開しております。平成28年度も下記の事業ラインアップで年間を通じて実施してまいります。

### 1. フェスティバル事業

東京ならではの独自性や多様性を追求しながら、伝統文化の魅力を国内外に発信し、多くの人々が気軽に伝統文化を体験できるフェスティバルを開催します。今年度は新たに、多摩地域の文化資源を活用して八王子エリアにて実施するフェスティバルなどを開催します。

### 2. 外国人向け体験事業

外国人旅行者等を対象に、都内の観光拠点などで日本の伝統文化・芸能を短時間で気軽に体験できるプログラムや、体験と鑑賞を組み合わせた本格的なプログラムを都内各所で実施します。

### 3. 伝統芸能公演事業

日本の伝統文化・芸能の魅力を広く発信し、若者や外国人など伝統文化・芸能に馴染みのない層に対して、本格的な伝統芸能をわかりやすく見せる公演を実施します。

### 4. 子供向け体験事業

子供たちが日本の伝統文化・芸能に触れることができるよう、都内学校における体験プログラムや、都内能楽堂等での数ヶ月にわたる指導と成果発表を組み合わせたプログラムを実施します。

事業の詳細に関しましては、一覧をご確認ください。（全8ページ）

<本リリース・取材に関するお問合せ>

アーツカウンシル東京 伝統文化事業事務局 （広報担当：宇野）

TEL 03-5369-4541（10：00～18：00） email [admi1@tokyo-tradition.jp](mailto:admi1@tokyo-tradition.jp)

公式サイト <http://www.tokyo-tradition.jp/>



## <アーツカウンシル東京 伝統文化事業 平成 28 年度ラインアップ>

### 1. フェスティバル事業

例年ご好評いただいている「東京大茶会」、「神楽坂まち舞台・大江戸めぐり」の開催をはじめ、今年度は新たにフェスティバルを実施します。

#### <新規>

事業名	伝承のたまてばこ～多摩伝統文化フェスティバル 2016～
開催日	平成 28 年 11 月 26 日（土）・27 日（日）
会場	八王子駅周辺〔ユーロード（西放射線ユーロード）〕、八幡八雲神社等
実施内容	多摩地域の市町村や芸術文化団体等と連携しながら、街なか演奏会や野外ステージ・神社神楽殿を舞台にした本格的な公演などを行うとともに、大学等と多摩地域及び八王子市の伝統文化を活かしたプログラムを制作・発表していきます。
出演者	西川古柳座、八王子芸者衆、秋川歌舞伎保存会（あきるの座）、三つ目囃子振興会、東京造形大学大学院 Hachioji 影絵プロジェクト 他
主催	アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）、 公益財団法人八王子市学園都市文化ふれあい財団
助成・協力	東京都、八王子市

事業名	東京大茶会 2016
開催日	平成 28 年 9 月 24 日（土）・25 日（日） 江戸東京たてもの園 平成 28 年 10 月 15 日（土）・16 日（日） 浜離宮恩賜庭園
会場	江戸東京たてもの園、浜離宮恩賜庭園
実施内容	「東京大茶会」は、誰でも気軽に参加できる大規模な茶会で、浜離宮恩賜庭園、江戸東京たてもの園それぞれの園内の建物内で行われる茶席と秋空の下で行う野点席があります。 茶会はすべて、流派を超えて活動する東京都華道茶道連盟、東京都茶道会の協力のもとに行うもので、東京都の各地域から三千家（表千家、裏千家、武者小路千家）をはじめさまざまな流派が一堂に会します。
主催	東京都、アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
共催（予定）	公益財団法人東京都公園協会【浜離宮恩賜庭園会場】
後援（予定）	中央区【浜離宮恩賜庭園会場】 小金井市、小金井市商工会【江戸東京たてもの園会場】
特別協力	東京都華道茶道連盟【浜離宮恩賜庭園会場】 東京都茶道会、江戸東京たてもの園（予定）【江戸東京たてもの園会場】

# PRESS RELEASE

事業名	神楽坂まち舞台・大江戸めぐり 2016
開催日	平成 28 年 11 月 12 日（土）・13 日（日）
会場	神楽坂エリア
実施内容	伝統と現代が融合する神楽坂エリアの毘沙門天善國寺や神楽坂通り、石畳の路地などを舞台に、数々の粋でスタイリッシュな伝統芸能ライブを開催します。また、芸者衆とのお座敷遊び体験、スタンプラリーなど、外国の方や若い世代の方も、誰もが気軽に楽しく日本の伝統文化・芸能、そして“まち”と出逢える 2 日間です。
主催	アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）、NPO 法人粋なまちづくり倶楽部
助成・協力	東京都

# PRESS RELEASE

## 2. 外国人向け体験事業

### ① 短時間体験プログラム

外国人旅行者等が日本の本格的な伝統文化・芸能について、短時間で気軽に体験出来るプログラムを都内各所で実施します。

事業名	演芸体験プログラム
開催日	平成 28 年 4 月 9 日～平成 29 年 3 月 25 日毎週土曜開催 (平成 28 年 12 月 31 日除く)。
開催時間	12:30～13:00、14:00～14:30、16:00～16:30
会場	東京都江戸東京博物館
実施内容	寄席などで今も人気の様々な演芸（曲芸、紙切り、和妻）の技をプロの実演・手本とともに体験していただきます。おめでたい傘回しなどの曲芸や、紙とはさみだけで簡単な形を作る紙切りや、江戸時代から伝わる手品の体験を実施しています。 ※内容は日によって変更します。
料金	無料（別途要常設展観覧料）
参加方法	当日会場にて先着順で受付
主催	アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
助成・協力	東京都
協力	公益社団法人落語芸術協会

事業名	日本舞踊体験プログラム
開催日	平成 28 年 4 月 10 日～平成 29 年 3 月 26 日毎週日曜開催 (平成 28 年 5/15、7/31、9/18、12/11、平成 29 年 1/1、1/8、2/12、2/26、3/12 除く)
開催時間	11:30～12:30、13:30～14:30、15:30～16:30
会場	浅草文化観光センター
実施内容	浴衣を着て簡単な日本舞踊の振りを体験後、プロの舞踊家による日本舞踊「藤娘」の一部を鑑賞できます。最後には講師との写真撮影も可能です。
料金	無料
参加方法	当日 浅草文化観光センター1Fにて受付
主催	アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
共催	台東区
助成・協力	東京都
協力	公益社団法人日本舞踊協会（東京支部城東ブロック）

# PRESS RELEASE

事業名	長唄三味線体験プログラム
開催日	平成28年12月10日(土)・11日(日)、平成29年1月7日(土)・8日(日)、2月11日(土)・12日(日)、3月11日(土)・12日(日)
開催時間	1日4回実施予定
会場	浅草文化観光センター
実施内容	長唄は歌舞伎音楽として発祥し、三味線音楽として発展した日本の伝統的な音楽です。プロの演奏家による迫力ある演奏と丁寧な解説で、初めての方にもわかりやすく長唄に親しんでいただきながら、三味線の演奏を体験できます。
料金	無料
参加方法	当日 浅草文化観光センター1Fにて受付
主催	アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)
共催	台東区
助成・協力	東京都
協力	一般社団法人長唄協会

事業名	華道体験プログラム
開催日	平成28年10月15日(土)・16日(日)
会場	浜離宮恩賜庭園
実施内容	華道についての簡単な解説とプロの講師の指導による華道体験を実施します。使用したお花はお持ち帰りいただけます。
料金	未定(別途要庭園入園料)
参加方法	未定
主催	アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)
助成・協力	東京都

※ 当該プログラムは、上記以外のジャンルも追加で実施する予定です。  
詳細は決定次第発表いたします。

# PRESS RELEASE

## ② 体験・鑑賞プログラム

外国人旅行者等が日本の伝統芸能をわかりやすく鑑賞できる公演を行い、公演の内容や伝統芸能の理解をより深めることができるように、実際に楽器や道具に触れる等の工夫を凝らした体験を公演と合わせて実施します。

公演名	みんなで楽しむ日本舞踊の世界 ～THE 日本～（仮称）
公演日	平成29年3月4日（土）
開演時間	13：00 開場 14：00 開演（予定）
会場	日本橋劇場（中央区立日本橋公会堂）
実施内容	日本舞踊・邦楽を外国人の方々にも楽しんでいただける公演です。三味線や太鼓などの和楽器や日本舞踊の舞台化粧や衣装などの体験に加え、日本を象徴するものをテーマにした演目をご鑑賞いただき、伝統芸能の楽しさをわかりやすくお伝えします。
出演者	西川扇与一、藤間恵都子、水木佑歌、花柳寿太郎、若柳里次朗ほか
チケット料金	一般1,000円、学生500円（予定）
チケット発売日	平成28年10月～11月頃（予定）
主催	アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
助成・協力	東京都
協力	朝日新聞社
制作	アナザー・カンパニー

公演名	芝能 ～日本の雅、東京から世界へ～
公演日	平成29年3月24日（金）、25日（土）
開演時間	未定
会場	東京都庭園美術館 庭園（屋外） ※雨天の際は、喜多能楽堂にて実施予定
実施内容	春初旬の2日間、都会の喧騒を忘れさせる東京都庭園美術館の屋外庭園での能楽公演です。春の曲目「八島」「鞍馬天狗」といった源義経に由来する人気演目に加え、面・装束や楽器などに触れる体験プログラムも実施し、伝統芸能に馴染みのない外国人の方々にも能楽を堪能していただきます。
出演者	3月24日（金） 香川靖嗣、塩津哲生、宝生欣哉、野村萬斎ほか（予定） 3月25日（土） 友枝昭世、友枝雄人、大日方寛ほか（予定）
チケット料金	一般3,000円、学生1,500円（予定）
チケット発売日	平成28年10月～11月頃（予定）
主催	アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
共催	東京都庭園美術館（公益財団法人東京都歴史文化財団）
助成・協力	東京都
協力	朝日新聞社
制作	公益財団法人十四世六平太記念財団

# PRESS RELEASE

## 3. 伝統芸能公演事業

一流の実演家による伝統芸能と他ジャンルを組み合わせた公演や今年で6回目となる花街のおどりと落語を組み合わせた公演など、伝統文化・芸能に馴染みのない方でもわかりやすくご覧いただける公演を実施します。

公演名	大江戸寄席と花街のおどり その六
公演日	平成28年9月19日(月・祝)
開演時間	14:30開場 15:00開演(予定)
会場	国立劇場 大劇場
実施内容	江戸の町人文化の隆盛の中で花開いた落語と、花柳界に伝わる芸者衆のおどりと演奏を楽しめる伝統芸能のエンターテイメント公演を実施します。今年は新しい仕掛けを入れた、より賑やかな舞台になる予定です。
出演者	新橋・赤坂・浅草・神楽坂・芳町・向島の芸者衆 他
チケット料金	S席5,000円、A席4,000円、学生2,000円
チケット発売日	平成28年7月上旬(予定)
主催	アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)
助成・協力	東京都
協力	朝日新聞社

公演名	第17回多摩川流域郷土芸能フェスティバル
公演日	平成28年12月4日(日)
開演時間	12:00開場 12:30開演(予定)
会場	粕江エコルマホール
実施内容	多摩川流域の地域文化の交流を通じて、郷土芸能の活性化・地域文化の振興を図るため、多摩川流域で育まれた郷土芸能を9団体が披露する公演を実施します。
出演者	多摩川流域9自治体の郷土芸能団体
チケット料金	無料
主催	多摩川流域郷土芸能フェスティバル実行委員会、 アーツカウンシル東京(公益財団法人東京都歴史文化財団)
助成・協力	東京都

# PRESS RELEASE

事業名	J-CULTURE FEST ーにっぽん・和心・初詣ー (仮称) <連携事業>
公演日	平成 29 年 1 月 2 日 (月・祝)・3 日 (火)
開演時間	未定
会場	東京国際フォーラム ホール B7
実施内容	東京国際フォーラムが実施する、伝統から現代まで多彩な日本文化の魅力を発信する本事業と連携し、誰もが気軽に楽しめる伝統芸能公演を実施します。
出演者	野村萬斎ほか
チケット料金	3,000 円 (予定)
チケット発売日	平成 28 年 8 月末 (予定)
<p>※ 当該事業は、下記イベントの連携事業です。</p> <p>&lt;J-CULTURE FEST ーにっぽん・和心・初詣ー&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・日程 平成 29 年 1 月 1 日 (日・祝)～3 日 (火)</li> <li>・主催 株式会社東京国際フォーラム</li> <li>・共催 東京都、アーツカウンシル東京 (公益財団法人東京都歴史文化財団)</li> </ul>	

公演名	ケルティック能 『鷹姫』
公演日	平成 29 年 2 月 16 日 (木)
開演時間	18:00 開場 19:00 開演 (予定)
会場	Bunkamura オーチャードホール
実施内容	アイルランドのノーベル賞作家 W. B. イェイツ原作の能『鷹姫』を、人間国宝の梅若玄祥をはじめとした能楽師達とアイルランドのケルティック・コーラス・グループ “アヌーナ” のコラボレーションによる新しい演出で描き、日本の能が 1 世紀にも渡って世界のアートに与えてきた影響を再検証し、広く国内外にアピールします。
出演者	梅若玄祥 (能楽師) / アヌーナ (ケルティック・コーラス) ほか
チケット料金	S 席 6,000 円 / A 席 5,000 円 (3 階席) / 学生席 4,000 円 (3 階席)
チケット発売日	平成 28 年 10 月 20 日 (木)
主催	アーツカウンシル東京 (公益財団法人東京都歴史文化財団)
助成・協力	東京都
協力	朝日新聞社
後援	アイルランド大使館
制作協力	ダンスウエスト
制作	プランクトン



# PRESS RELEASE

## 4. 子供向け体験事業

子供のための伝統文化・芸能体験プログラムでは、平成 27 年度より実施しているジャンルに加え、雅楽、茶道などを新たに加えて実施します。

事業名	子供のための伝統文化・芸能体験プログラム
開催日	通年
会場	東京都内の小学校、中学校、高等学校及び特別支援学校
実施内容	子供たちが日本の伝統文化・芸能に触れ、日本の文化の価値に対する正しい理解を深めるとともに、多様な文化に対する幅広い理解を育めるよう、若手実演家等を講師とする体験・鑑賞プログラムを、学校教育と連携した取組として実施します。
主催	アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）
助成・協力	東京都

事業名	キッズ伝統芸能体験
開催日	通年
会場	梅若能楽学院会館、国立劇場ほか
実施内容	日本が大切にしてきた伝統芸能を知り、その心を継承するため、能楽、日本舞踊、三曲、長唄の一流の実演家から、子供たちが数か月にわたり直接指導を受け、最後にその成果を本格的な舞台で発表する長期プログラム「キッズ伝統芸能体験」を実施します。また、中・高校生のみを対象としたクラスや、夏休み中に短期間で稽古から発表会までを行う地域密着型の短期プログラム「おけいこサマーキャンプ」も展開します。
主催	東京都、アーツカウンシル東京（公益財団法人東京都歴史文化財団）、公益社団法人日本芸能実演家団体協議会

《全ての事業は、都合により変更になる可能性があります。》